

ӨЗГЕ ТІЛДІЛЕРГЕ АРАБ ТІЛІН ОҚЫТУДЫҢ ОҚУ БАҒДАРЛАМАСЫН ҚАЛЫПТАСТЫРУДАҒЫ НЕГІЗДЕР МЕН СТАНДАРТТАР

Аңдатпа: Шет тілдерді оқыту – педагогикалық зерттеулерде маңызды бағыттардың бірі. Біздің ұсынатын зерттеуіміздің өзектілігі шет тілдерді оқытуды жетілдіруге қызығушылық пен қазіргі лингводидактикалық тәсілдердің білім бағдарламаларының бейімделу қажеттілігінде артуымен байланысты. Өзге тілділерге араб тілін оқыту әдістемелік, психологиялық және мәдени-лингвистикалық қырларының кешенді болуын талап етеді. Бұл өз кезегінде білім алушылардың материалды меңгеру тиімділігі мен коммуникациялық құзыреттілігін дамытады.

Ұсынылатын зерттеудің мақсаты араб тілінің оқу құралдарын дайындауда білім берудің заманауи стандарттарының сапасы мен мақсаттарына жауап беретін оқытудың принциптері мен критерийлерін анықтау болып табылады.

Зерттеудің негізін шет тілін меңгертудегі заманауи теориялардың тұжырымы мен талдаулар, салыстырмалы-әдістемелік тәсілдер, сондай-ақ педагогикалық жобалаудың принциптері құрайды.

Зерттеудің нәтижесінде оқу материалдарын дайындауда білім беру, психологиялық және тілдік құрамдардың интеграцияларын қамтамасыз ететін негізгі әдістемелік бағыттар айқындалды.

Білім берудің тиімділігін арттыруға ықпал ететін және білім бағдарламаларының халықаралық талаптарына сай келетін оқу бағдарламаларын жасақтауға жүйелі әдісі қажет деген қорытындыға қол жеткізілді.

Түйінді сөздер: оқу бағдарламасы,
өзге тілділерді оқыту,
тілдік дағдылар,
мазмұн,
баға.

Дәйексөз үшін:

Мухаммед, Рияд. “Өзге тілділерге араб тілін оқытудың оқу бағдарламасын қалыптастырудағы негіздер мен стандарттар.” *Eurasian Science and Arts*, т. II, № 17, 2025, 24–37 б. DOI: 10.65199/2617-6823-2025-2-2. (Орысша)

IRSTI 14.35.09

UDK 372.881.1

DOI: 10.65199/2617-6823-2025-2-2

Riad Mohammed¹

¹ *Aswan University (Cairo, Egypt)*

FOUNDATIONS AND STANDARDS FOR DEVELOPING A CURRICULUM FOR TEACHING ARABIC TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES

Abstract: Teaching foreign languages is one of the key areas of contemporary pedagogical research. The relevance of this study is determined by the growing interest in improving foreign language teaching methodologies and the need to adapt educational programs to modern linguodidactic approaches.

Teaching Arabic as a foreign language requires a comprehensive understanding of methodological, psychological, and cultural-linguistic aspects of learning, which ensures the effectiveness of material acquisition and the development of students' communicative competence.

The purpose of the research is to identify the principles and criteria for designing Arabic language textbooks that meet current quality standards and educational objectives. The methodological framework of the study is based on the analysis and synthesis of modern theories of language acquisition, a comparative-methodological approach, and the principles of pedagogical design.

The results of the research reveal the main methodological guidelines that ensure the integration of educational, psychological, and linguistic components in the development of teaching materials. The study concludes that a systematic approach to textbook design contributes to improving the effectiveness of language instruction and aligning educational programs with international standards.

Keywords: curriculum,
teaching speakers of other languages,
language skills,
content,
assessment.

Cite:

Mohammed, Riad. "Foundations And Standards For Developing A Curriculum For Teaching Arabic To Speakers Of Other Languages." *Eurasian Science and Arts*, vol. II, no. 17, 2025, pp. 24–37. DOI: 10.65199/2617-6823-2025-2-2. (in Russian)

ГРНТИ 14.35.09

УДК 372.881.1

DOI: 10.65199/2617-6823-2025-2-2

Рияд Мухаммед¹

¹ Асуанский университет (Каир, Египет)

ОСНОВЫ И СТАНДАРТЫ СОЗДАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ АРАБСКОГО ЯЗЫКА НОСИТЕЛЯМ ДРУГИХ ЯЗЫКОВ

Аннотация: Преподавание иностранных языков является одним из важнейших направлений педагогических исследований. Актуальность нашей работы обусловлена возрастающим интересом к совершенствованию методики преподавания иностранных языков и необходимости адаптации образовательных программ к современным лингводидактическим подходам.

Преподавание арабского языка как неродного требует комплексного осмысления методологических, психологических и культурно-лингвистических аспектов обучения, что позволяет обеспечить эффективность усвоения материала и развитие коммуникативной компетенции обучающихся.

Цель исследования состоит в определении принципов и критериев создания учебных пособий по арабскому языку, отвечающих современным стандартам качества и образовательным целям. Методологическую основу работы составляют анализ и обобщение современных теорий усвоения языка, сравнительно-методический подход, а также принципы педагогического проектирования. В результате исследования выявлены основные методические ориентиры, обеспечивающие интеграцию образовательных, психологических и языковых компонентов при разработке учебных материалов. Сделаны выводы о необходимости системного подхода к проектированию учебных пособий, способствующего повышению эффективности обучения и соответствию образовательных программ международным требованиям.

Ключевые слова: учебная программа, обучение носителей других языков, языковые навыки, содержание, оценка.

Для цитирования:

Мухаммед, Рияд. «Основы и стандарты создания учебной программы для преподавания арабского языка носителям других языков». *Eurasian Science and Arts*, т. II, No 2, 2025, с. 24–37. DOI: 10.65199/2617-6823-2025-2-2. (На русском)

Введение. Преподавание арабского языка лицам, для которых он не является родным, началось с распространением ислама ввиду тесной связи между арабским языком и исламом. Образовательный процесс в те процветающие эпохи был вполне успешным благодаря сильной мотивации и позитивному отношению к арабскому языку и его народу.

В наше время преподавание арабского языка лицам, для которых он не является родным, стало разделом прикладной лингвистики, известным как лингвистика, и относится к области преподавания иностранных языков. Эта область охватывает различные теории овладения языком, а также различные лингвистические и психологические направления и школы.

Важность усилий, прилагаемых для обучения арабскому языку лиц, для которых он не является родным, общеизвестна. В этой области работают многие институты и учреждения, занимаясь написанием учебных пособий, разработкой методик или подготовкой и обучением учителей. Однако большинство программ обучения арабскому языку для неносителей языка по-прежнему требуют дальнейших исследований, работы и развития, чтобы идти в ногу с быстрым развитием как в области образования, так и в области технологий и информации.

В попытке пролить свет на некоторые усилия экспертов в области образования и преподавателей арабского языка для неносителей языка мы описали реалии образования в нашу эпоху и определили, в какой степени оно соответствует последним достижениям в исследованиях в области образования на втором языке. Важно понять, какие научные открытия показали относительно того, как разрабатывать современную учебную программу, а также наиболее важные

принципы и стандарты, которые должны учитывать авторы.

Поэтому в первой главе данного исследования была предпринята попытка дать краткий обзор образовательных, психологических и социальных основ разработки учебной программы. Затем во второй главе была предпринята попытка объяснить лингвистические основы, рассказав о лингвистических стандартах, которые должны присутствовать в современной учебной программе. Таким образом мы стремимся разъяснить важность их соблюдения, чтобы учебная программа могла достичь целей, для которых она была создана.

Методология исследования. В данном исследовании использовался дедуктивный подход. Он занимается выводом фактов посредством изучения научного явления или проблемы. Дедукция отличается от других методов тем, что предоставляет числовую информацию, которая помогает понять исследовательские переменные, включенные в гипотезы или исследовательские вопросы, которые исследователь предлагает в свете имеющейся у него исходной информации. Дедуктивный метод характеризуется использованием логики на всех этапах, которые он включает; Имеется в виду принятие того, что согласуется с мыслью и разумом. Духовным отцом этого подхода является француз Фрэнсис Бэкон, родившийся в 1626 году нашей эры. Он был известен своим уникальным методом экспериментирования и наблюдения. Он разделил выводы, полученные с помощью дедуктивного подхода, на три типа: аналитическая дедукция, формальная дедукция и арифметическая дедукция.

Результаты и обсуждение.

Глава первая: Основы создания образовательной программы

Для разработки хорошей учебной программы по преподаванию арабского

языка необходимо придерживаться научных основ, достигнутых современной наукой в области составления учебных программ, чтобы она базировалась на прочных основах и достигала своих целей способами и методами, которые подходят образовательной среде со всеми ее компонентами. Эти основы различаются и включают в себя образовательные, психологические, социальные и языковые основы.

Первое: Образовательные основы

Процесс подготовки образовательной программы аналогичен подготовке комплексной системы, состоящей из нескольких элементов и компонентов. Эти элементы связаны друг с другом посредством взаимодополняющих отношений, поэтому они влияют друг на друга и взаимообуславливают друг друга. Наиболее важными из них являются: цели, содержание, методы обучения и оценка.

Образовательные цели

Определение целей является важнейшим шагом в создании учебной программы, а также в процессах обучения и оценки и находится в центре внимания компонентов учебной программы.

Цели имеют разные уровни, некоторые из них общие, а некоторые — конкретные. Общие задачи, известные как цели, относятся к формулировке общих изменений, которые образовательная программа стремится вызвать у учащихся в долгосрочной перспективе. Ричардс (2012) объяснил важность целей и их задач следующим образом: необходимо предоставить четкое определение целей учебной программы. Предоставление рекомендаций учителям, учащимся и авторам учебных программ. Оказание помощи в определении того, на чем следует сосредоточить обучение. Описание существенных изменений, которых можно добиться в обучении.

Конкретные цели — это цели, которые относятся к конкретной теме. Они менее общие и более краткосрочные. Они бывают нескольких типов, включая

процедурные, поведенческие и коммуникативные цели (Таима и Анака).

Описание конкретных целей облегчает процесс создания учебной программы и подготовки учебных материалов. Оно также обеспечивает результаты обучения, которые можно измерить и оценить как для учащихся, так и для общей оценки образовательного процесса. Эти цели также стандартизированы и реализуются без учета личных мнений и субъективных интерпретаций (Ричардс).

Цели имеют множество типов и классификаций, и существует множество попыток классифицировать их по разным основаниям. Доктор Таайма (1986) упомянул классификацию образовательных целей в соответствии с результатами обучения, которую разработал Бенджамин Блум совместно с рядом экспертов по оценке. Это наиболее распространенная классификация, поскольку цели были разделены на три основные области: когнитивная или перцептивная область, эмоциональная или аффективная область и психомоторная или область навыков, и каждая область имеет уровни от простого до сложного.

Выбор и организация контента

После завершения формулирования целей наступает следующий этап, который считается основным инструментом достижения этих целей, а именно отбор и организация контента учебной программы. Выбор контента так же важен, как и выбор целей учебной программы.

В начале выбираются основные темы, представляющие собой предписанный материал, затем определяются основные идеи, которые должна включать каждая тема. Далее начинается этап выбора материала, связанного с основными идеями, который подробно разбирается с подбором соответствующего объема для каждой идеи. Для выбора контента можно опираться на ряд критериев, о которых упоминает Аль-Вакиль (2004): контент

должен соответствовать целям учебной программы. Все, что содержится в нем, должно быть научно верным, соответствовать проверенным современным идеям и быть применимым к различным областям и ситуациям. Контент должен быть связан с культурной реальностью учащегося, соответствовать интересам учащихся, быть доступным для обучения. Учебная программа должна соответствовать способностям учащихся, уровню зрелости и предыдущему опыту, а также учитывать индивидуальные различия между ними, чтобы все учащиеся могли взаимодействовать с ней и не скучать во время изучения образовательного контента.

При выборе контента для обучения арабскому языку неносителей языка необходимо учитывать некоторые критерии, в том числе то, что упомянул Таима (1986), а именно, что он должен включать в себя то, что помогает учащемуся преодолевать барьеры общения на современном стандартном арабском языке, принимая во внимание постепенность и мягкость в процессе языковой коррекции, чтобы учащийся привыкал к структурам арабского языка. Затем необходимо организовать контент, что представляет собой процесс размещения знаний, опыта и видов деятельности, которые были выбраны, в организованном порядке. Такой подбор обеспечивает согласованность и интеграцию между ними и распределение этого контента по различным уровням образования в соответствии с конкретными и последовательными временными периодами. Это соответствует основным организационным принципам. Таима и Аль-Нака (2006) упомянули наиболее важные из них, а именно: последовательность, переход от известного к неизвестному. Этот принцип связан с использованием предыдущего опыта учащихся, который затем применяется для создания нового опыта и знаний – переход от конкретного к абстрактному: в соответствии с уровнем умственного развития обучающихся.

Переход от простого к сложному: переход от простых, легких для понимания знаний к более сложным знаниям. Интеграция: навыки содержания и элементы учебной программы должны быть взаимосвязаны посредством интеграции тем в языковые навыки и их элементы, чтобы каждый навык развивал и поддерживал другие навыки. Непрерывность: знания и опыт начинаются на первом уровне, общем и поверхностном, затем углубляются и расширяются по мере того, как учащийся переходит на более высокие уровни, чтобы достичь кумулятивного и непрерывного обучения.

Методы и стратегии обучения

После выбора целей, которых должна достичь учебная программа, и выбора соответствующего учебного материала необходимо выбрать метод обучения и образовательную деятельность, с помощью которых эти цели будут достигнуты. Выбор конкретного метода возможен только в том случае, если цели учебной программы полностью соответствуют целям данного метода, что обеспечивает требуемый уровень владения языком в схожей образовательной среде (Ричардс и Роджерс).

Оценка

При разработке учебной программы важно сосредоточиться на важности оценки, поскольку она является основным инструментом обеспечения достижения целей обучения и измерения степени изменений в поведении учащихся. Оценка важна для классификации учащихся, определения их уровня владения языком и направления их на соответствующий уровень с учетом их предыдущего опыта и потребностей. Он также помогает предоставлять информацию и данные о ходе образовательного процесса, а также измерять академические достижения и выявлять сильные и слабые стороны учащихся (Таима). Существуют общие принципы правильной оценки, которые необходимо учитывать в программах обучения арабскому языку для неносителей

языка, включая то, что Абу Амша (2019) упомянул следующим образом:

Процесс: Тест должен быть выполнен в рамках имеющихся ресурсов и временных рамок, а также его должно быть легко внедрить и получить результаты.

Надежность: это означает, что условия, ситуации и процедуры тестирования одинаковы для всех участников.

Аутентичность: Тест должен соответствовать реальным задачам изучаемого языка, а его элементы должны максимально точно имитировать элементы естественного языка. *Непрерывность:* процесс оценки продолжается до, во время и после обучения. *Экономичность:* Тест помогает сэкономить время, усилия и деньги. *Гуманность:* учитывает человечность всех сторон и не выступает как наказание или месть, а скорее как метод исправления и развития.

Комплексность: охватывает все аспекты образовательного процесса, цели, содержание, методы обучения, администрацию, преподавателей и учащихся.

Одной из важнейших целей оценки является предоставление обратной связи, что является важным и необходимым процессом в обучении второму языку. Это означает предоставление учащемуся информации о его ответах на регулярной и постоянной основе, чтобы помочь ему изменить или закрепить ответы. Он должен присутствовать во всех видах образовательной деятельности, их принципах и их многочисленных источниках (Мараи и Аль-Хила).

Второе: Психологические основы

Психологический аспект является важным аспектом образовательного процесса, и необходимо уделять внимание психологической основе учебной программы. Психологические факты, описывающие развитие учащегося, должны определять учебный материал в рамках учебной программы (Байрам). Учащиеся различаются по скорости развития своих навыков и по объему обучения, необходимому им для прогресса, что

затрудняет установление общего уровня навыков. Поэтому эти навыки должны быть представлены осознанно и понятно, на основе истинного понимания лучших способов обучения языку неносителей языка (Аль-Нака и Тайма).

Многие психологи считают, что усилия учащихся на начальных этапах изучения языка должны давать им ощущение успеха и усиливать их желание продолжать изучение языка. Поэтому на ранних этапах следует уделять внимание представлению материала таким образом, чтобы он был простым, увлекательным и интересным и соответствовал уровню обучающихся (Аль-Нака и Тайма).

Мотивация и способы ее стимулирования

Мотивация имеет большое значение для успеха или неудачи учащегося в изучении целевого языка. Основной мотивацией изучения языка может быть желание использовать его и общаться на нем. Существует несколько типов мотивации, включая интегративную мотивацию и утилитарную мотивацию. Интегративная мотивация характеризуется позитивным отношением к изучаемому языку, их образу жизни и желанием интегрироваться в их сообщество. Утилитарная мотивация, с другой стороны, проистекает из желания получить что-то практическое и осязаемое от изучения языка, например, выполнить академические требования, продвигаться по службе или достичь других практических целей. Не обязательно, чтобы каждая мотивация существовала отдельно от другой; скорее, они могут сосуществовать в одной и той же учебной ситуации (Кук и Синглтон).

Мотивация может быть как внутренней, так и внешней. Внутренняя мотивация связана с независимостью и самооценкой учащегося, в то время как внешняя мотивация вытекает из внешней системы, основанной на принципе наказания и вознаграждения, например,

системы оценок для поощрения учащихся (Дэвис и Олдер).

Индивидуальные различия

Исследования показали, что одинаковый возраст учащихся не означает одинаковых способностей, и что между учащимися, как молодыми, так и пожилыми, должны существовать индивидуальные различия. Учащиеся различаются по своей готовности, способностям и реакциям. Поэтому они различаются по своим потребностям, стилям и темпам обучения. Эти различия необходимо учитывать при разработке учебной программы (Мараи и Аль-Хила). При выборе образовательных инструментов и видов деятельности необходимо также учитывать индивидуальные различия, чтобы предоставить каждому ученику возможность учиться в соответствии со своими способностями и склонностями. Мероприятия должны соответствовать интересам и склонностям учащихся, давая им возможность участвовать и выбирать то, что им подходит в соответствии с их способностями (Аль-Вакиль и Аль-Муфти).

Третье: Социальные основы

Язык способствует формированию общества, а общество, в свою очередь, способствует его формированию и развитию. Язык — это метод мышления, общения и выражения, и культура каждого общества заложена в его языке. Поэтому необходимо уделять внимание культурному содержанию учебников по языку.

Культура

Культура занимает важное место в преподавании и изучении иностранных языков и считается основополагающим компонентом содержания учебных материалов. Поэтому культурные элементы изучаемого языка должны быть полностью интегрированы во все аспекты образовательного процесса (Аль-Фаузан). Поэтому образовательный контент должен быть сосредоточен на арабском и исламском наследии и его особенностях, а также представлять элементы

материальной и моральной культуры таким образом, чтобы это опосредованно соответствовало целям учащихся. Кроме того, арабские культурные материалы должны выбираться с учетом потребностей и интересов учащихся.

Глава вторая: Стандарты разработки учебных программ на основе лингвистических основ

Целью данной главы является представление некоторых критериев, которые можно использовать при подготовке и оценке учебных пособий по арабскому языку для носителей других языков. Эти критерии относятся к лингвистическим основам разработки учебных программ в целом и призваны охватить набор принципов и правил, на которых должна строиться хорошая учебная программа.

Разработка учебной программы по арабскому языку требует больших усилий и времени. Для начала необходимо пересмотреть существующие учебные программы и их стили, понять словарный запас, языковые структуры и соответствующие упражнения, а также расположить их по шкале постепенного продвижения, соответствующей уровню учащихся. Кроме того, необходимо обеспечить, чтобы содержание включало в себя языковые и культурные аспекты.

Общие данные и вывод

Информация в книге должна быть четко изложена и легко доступна читателю. Наиболее важная информация включает в себя название, имя автора и издателя, место и дату публикации, количество частей книги, количество изданий и способ связи с авторами. Необходимо указать автора учебной программы и его/ее специализацию, независимо от того, является ли он отдельным лицом или группой. Составление учебной программы может потребовать привлечения ряда специалистов в области преподавания арабского языка неносителям языка, лингвистической психологии, а также дизайна и производства.

При печати учебных пособий по арабскому языку необходимо уделять особое внимание диакритическим знакам букв, особенно на начальном уровне. Диакритические знаки являются характерной чертой арабского письма, и их соблюдение помогает учащимся правильно усваивать язык и прививает правильные языковые привычки с самого начала, что приводит к хорошему уровню владения арабским языком (Аль-Фаузан).

Введение к книге должно объективно объяснять методологию книги, упоминая ряд элементов, включая цель книги и основы, на которых она построена, для кого предназначена книга, как она используется, ее характеристики, ее приложения и другую информацию, которая помогает лучше понять книгу (Таима).

Важная общая информация включает оглавление, знакомящее читателя с содержанием книги, а также указатели, такие как указатель выдающихся личностей, указатель тем и указатель словаря, который является наиболее важным из них.

Использование изображений и иллюстраций в книгах является важным критерием их успешности. Изображения, если их использовать правильно и выражать соответствующим образом и точно, могут помочь в понимании и передаче концепций, устранить необходимость перевода и выразить культуру и особенности цивилизации.

Характер учебной программы и ее уровни

Изучая характер учебной программы, можно определить отправные точки автора в преподавании языка. Авторы по-разному определяют различия между обучением языку неносителей языка и обучением языку носителей языка. Понимание различий между различными формами обучения языку приводит к выявлению видения автора относительно представления языковых навыков, лингвистического и культурного уровня учебной программы, организации

содержания, видов оценки и методов обучения.

Основы создания контента

Чтобы подготовить хорошую учебную программу, автор должен провести ряд важных исследований с целью определения уровня простоты и сложности языка содержания, выявления повседневных ситуаций, с которыми может столкнуться учащийся, в которых ему необходимо практиковать арабский язык, изучения проблем в произношении новых арабских звуков, изучения характеристик учащихся, их различных психологических аспектов и особенностей общества, в котором будет преподаваться книга (Таима).

Одной из основ создания учебной программы является также подбор словарного запаса, поскольку это один из важнейших компонентов языка. При выборе учебников необходимо проявлять осторожность и диверсифицировать их. Они должны быть привлекательны и интересны для учащихся и содержать точную и правильную информацию. По возможности предпочтительнее, чтобы они были в форме диалогов из повседневных ситуаций (Аль-Фаузан).

Стиль преподавания

В книге может быть использован один из методов обучения языку, соответствующий ее целям и содержанию. Метод обучения отражается в стиле подачи учебного материала, и автор должен определить, как его представить: в форме учебных единиц, включающих ряд уроков, или посредством основной оси, вокруг которой вращается образовательная деятельность. Учебный материал должен подаваться постепенно, в соответствии с уровнем и особенностями обучающихся, переходя от простого к сложному, от знакомого к новому, от конкретного к абстрактному. Принцип постепенности может быть достигнут путем составления автором лингвистической карты, которая отслеживает кривую подачи учебного материала и то, в какой степени она точно и

объективно соблюдает постепенность. Он также может сделать это, проанализировав выборку уроков из книги (Таима).

Язык книги

Изучающие арабский язык сталкиваются с трудностями из-за языковой двойственности, которая заключается в наличии современного стандартного арабского языка наряду с местным диалектом в арабских странах. Это создает огромный разрыв между тем, что они изучают в классе, и тем, что они слышат за его пределами. Среди социолингвистов преобладает мнение о том, что язык учебников арабского языка для носителей языка должен быть представлен как наиболее распространенный и популярный язык. Специалисты по языковому образованию считают, что лучше не использовать в учебной программе язык-посредник. Это соответствует рекомендациям Американского совета по преподаванию языков (ACTFL), который рекомендует использовать целевой язык в 90% обучения, а перевод — в оставшихся 10% (Аль-Рахеб и др.).

Знание языков

Целью языкового образования является предоставление учащимся навыков владения изучаемым языком. Существует четыре языковых навыка: аудирование, чтение, письмо и говорение. Учебная программа должна организовать презентацию этих навыков и достичь баланса между ними на основе целей учебной программы и характеристик учащихся.

Обучающие звуки

Язык состоит из трех элементов: звуков, словарного запаса и синтаксиса. Язык — это звуковая система, согласованная людьми для облегчения общения между собой. Поэтому специалисты по языковому образованию сначала обучают звукам, а затем письму.

Этапы обучения звукам включают в себя сначала фонетическое распознавание, то есть распознавание одного звука среди

нескольких звуков, затем навык фонетической дискриминации, то есть различение двух противоположных звуков с целью выявления разницы между ними, затем навык фонетической абстракции, то есть распознавание звука в разных местах предложений или слогов (Таима).

Звуки арабского языка характеризуются широтой и многообразием буквенных артикуляций, что обусловило обилие и многообразие его звуков, таких как группа гортанных звуков и группа прикладных звуков.

Обучение лексике

Словарный запас является важнейшим компонентом языка, но знание произношения, написания и лексического значения слова не означает его изучения. Чтобы выучить слово, требуется гораздо больше, например, знать его различные значения, его связь с другими словами, контекст его использования и его влияние в этом контексте (Кук и Синглтон).

В учебниках арабского языка следует уделять внимание подбору лексики в соответствии с определенными критериями, чтобы соответствовать реальным потребностям учащихся в конкретных ситуациях. Критерии отбора лексики включают ее общее употребление, распространенность в арабских странах, простоту и полноту, а также ее важность. Необходимо также учитывать принцип постепенности и выбирать подходящий метод подачи лексики (Аль-Рахеб и др.).

Преподавание языковых структур

Грамматика — один из важнейших элементов языка. Знание учащимся грамматики, его способность различать и использовать ее равносильны овладению самим языком. Грамматика преподается для того, чтобы учащиеся могли правильно общаться и писать, обогащать свой словарный запас и развивать правильные языковые привычки (Аль-Рахеб и др.).

Языковые упражнения

Упражнения, или то, что называется деятельностью, представляют собой ключевой компонент учебной программы.

Они представляют собой инструменты обучения и преподавания, которые составляют важную часть метода обучения. Они требуют от учащегося умственных усилий для достижения определенной цели. К основным функциям упражнений относятся развитие навыков, склонностей и ориентаций обучающихся, совершенствование их коммуникативных навыков, а также установление связи между теоретическим аспектом, изученным на уроке, и его практическим аспектом (Мараи и Аль-Хила).

Образовательные инструменты

Образовательные инструменты являются важным компонентом учебной программы. Так же, как учебная программа имеет ряд целей, для которых должны быть сформулированы содержание и образовательный материал, необходимо также разработать ряд методов, соответствующих содержанию и способствующих достижению этих целей. Образовательные инструменты приобрели свою огромную значимость благодаря тому, что они являются одним из важнейших методов, помогающих учащимся лучше и глубже усваивать информацию. Они также способствуют формированию их отношения, развитию их способностей и повышению их эффективности (Аль – Вакиль и муфтий).

Компьютерное обучение

Простота использования компьютеров в современную эпоху привела к возросшему интересу к изучению языков с их помощью. Широкое распространение получила разработка учебных материалов в области обучения языку. Использование подключенных к Интернету устройств еще больше упростило это преимущество благодаря появлению социальных, совместных моделей обучения, которые расширили доступ к образовательным ресурсам и побудили разработчиков создавать материалы, более привлекательные для учащихся (Дэвис и Олдер, 2016).

Самообучение

Самостоятельное обучение — это модель изучения языка, которую учащийся осуществляет без присмотра преподавателя, в меру своих возможностей, в выбранное им время и в выбранном им месте. Учебная программа предоставляет учащимся необходимые им ресурсы, учебные материалы, а также аудио- и визуальные носители. Сторонники самостоятельного обучения считают, что взаимодействия в классе недостаточно для изучения языка. Вместо этого учащийся должен взять на себя ответственность за свой собственный процесс обучения (Байрам).

Путеводитель по книгам

Его также называют руководством для учителя или методическим пособием и прилагается к книге. Он помогает организовать учебный процесс и предоставляет учителю набор вводных процедур для учебной программы книги, а также этапы обучения, учебные пособия и некоторые виды деятельности. Пособие написано специалистами-авторами, хорошо разбирающимися в учебной программе, методах обучения и психологии (Мараи и Аль-Хила).

Заключение

Из вышесказанного следует, что разработка учебной программы по преподаванию арабского языка лицам, для которых он не является родным, должна базироваться на ряде основ и стандартов, наиболее важными из которых являются:

Образовательные основы, то есть учебная программа должна иметь четкие общие и конкретные цели, организованное содержание, включать современные методы обучения и учитывать принципы надлежащей оценки.

Важны психологические основы, включающие учет языкового развития учащихся, стимулирование их мотивации, рассмотрение их тенденций и потребностей в изучении языка, а также учет индивидуальных различий между ними.

Социальные основы: учебная программа должна включать культурное

содержание, отражающее культуру носителей языка, и должна быть сформулирована в коммуникативной манере, обучающей использованию языка.

Лингвистические основы, которые включены в конкретные критерии, которые необходимо учитывать при построении учебной программы, в том числе:

Общая информация о книге и ее изготовлении;

Система координат учебной программы и ее уровни;

Основа подготовки к курсу;

Стиль преподавания;

Язык книги;

Четыре языковых навыка;

Обучение арабским звукам;

Обучение лексике;

Преподавание языковых структур;

Языковые упражнения;

Образовательные инструменты;

Компьютерное обучение;

Самообразование.

Путеводитель по книге. Качество учебника по арабскому языку для носителей языка можно определить по тому, в какой степени он соответствует этим принципам и стандартам. В исследовании рекомендуется оценивать учебные пособия по арабскому языку для носителей языка в соответствии с этими принципами и стандартами, чтобы составить представление об их качестве.

Список источников

Абу Амша, Х. Лингвистическая оценка в программах обучения арабскому языку для носителей языка. Эр-Рияд: Центр арабского языка имени короля Абдаллы, 2019.

Аслан М. и Аль-Хадки Э. Показатели прагматической компетентности в свете дескрипторов Общеευропейских компетенций владения иностранным языком. Стамбул: Дар Аль-Нида, 2023.

Аль-Хавли, М. Методика преподавания арабского языка. Эр-Рияд: Издательство Дар Аль-Фалах, 1989.

Аль-Рухбан А., Сахари А., Юсеф Х., Аль-Хусейн Х., Аль-Махни Р., Аль-Халаф М., . . . Аль-Мубарак, М. Практическое руководство для преподавателей арабского языка для носителей языка. Стамбул: Дом Акдам, 2022.

Аль-Рухбан, А. Предлагаемые принципы и стратегии преподавания арабского языка как второго в свете центральной роли обучения. / Арабский язык для носителей языка, 7, 123-180, 2009, январь.

Аль-Рухбан, А. Компоненты культурной компетентности при обучении арабскому языку носителей языка. // Вторая Стамбульская международная конференция по преподаванию арабского языка носителям языка: идеи и вехи (стр. 255). Стамбул: Центр арабских исследований для носителей языка «Атар», 2016.

Аль-Асили, А. Лингвистические и психологические теории и преподавание арабского языка. Эр-Рияд: Национальная библиотека короля Фахда, 1999.

Аль-Асили, А. Основы преподавания арабского языка носителям других языков. Мекка Аль-Мукаррама: Университет Умм Аль-Кура, 2002.

Аль-Фаузан, А. Иллюстрации для изучающих арабский язык как иностранный. Конья: Текинский книжный дом, 2017.

Аль-Нака, М. и Тайма, Р. Базовая книга для преподавания арабского языка носителям других языков: подготовка, анализ и оценка. Мекка Аль-Мукаррама: Университет Умм Аль-Кура, 1983.

Аль-Нака, М. Преподавание арабского языка носителям других языков: основы, подходы и методы обучения. Мекка Аль-Мукаррама: Университет Умм Аль-Кура, 1985.

Аль-Вакил Х. и Аль-Муфти, М. Концепция учебных программ Элементы Основы Организации Развития. Каир: Англо-египетская библиотека, 2004.

References

- Abu Amsa, Kh. *Lingvisticheskaya otsenka v programmakh obucheniya arabskomu yazyku dlya nenositeley yazyka* [Linguistic Assessment in Arabic Language Teaching Programs for Non-Native Speakers]. Er-Riyad: Tsentr arabskogo yazyka imeni korolya Abdally, 2019. (in Russian)
- Aslan, M., and E. Al-Khadki. *Pokazateli pragmaticheskoy kompetentnosti v svete deskriptorov Obshcheyevropeyskikh kompetentsiy vladeniya inostrannym yazykom* [Indicators of Pragmatic Competence in Light of the Descriptors of the Common European Framework of Reference for Languages]. Istanbul: Dar Al-Nida, 2023. (in Russian)
- Al-Khavli, M. *Metodika prepodavaniya arabskogo yazyka* [Methods of Teaching the Arabic Language]. Er-Riyad: Izdatelstvo Dar Al-Falakh, 1989. (in Russian)
- Al-Rukhban, A., A. Sakhari, Kh. Yusef, Kh. Al-Khuseyn, R. Al-Makhni, M. Al-Khalaf, ... M. Al-Mubarak. *Prakticheskoye rukovodstvo dlya prepodavateley arabskogo yazyka dlya nenositeley yazyka* [A Practical Guide for Teachers of Arabic to Non-Native Speakers]. Istanbul: Dom Akdam, 2022. (in Russian)
- Al-Rukhban, A. "Predlagayemyye printsipy i strategii prepodavaniya arabskogo yazyka kak vtorogo v svete tsentralnoy roli obucheniya" ["Proposed Principles and Strategies for Teaching Arabic as a Second Language in Light of the Central Role of Instruction"]. *Arabskiy yazyk dlya nenositeley yazyka*, no. 7, 2009, pp. 123–180. (in Russian)
- Al-Rukhban, A. "Komponenty kulturnoy kompetentnosti pri obuchenii arabskomu yazyku nenositeley yazyka" ["Components of Cultural Competence in Teaching Arabic to Non-Native Speakers"]. *Vtoraya Stambul'skaya mezhdunarodnaya konferentsiya po prepodavaniyu arabskogo yazyka nositelyam yazyka: idei i vekhi*, p. 255.
- Istanbul: Tsentr arabskikh issledovaniy dlya nenositeley yazyka 'AtaR,' 2016. (in Russian)
- Al-Asili, A. *Lingvisticheskiye i psikhologicheskkiye teorii i prepodavaniye arabskogo yazyka* [Linguistic and Psychological Theories and the Teaching of the Arabic Language]. Er-Riyad: Natsionalnaya biblioteka korolya Fakhda, 1999. (in Russian)
- Al-Asili, A. *Osnovy prepodavaniya arabskogo yazyka nositelyam drugikh yazykov* [Foundations of Teaching the Arabic Language to Speakers of Other Languages]. Mecca Al-Mukarrama: Universitet Umm Al-Kura, 2002. (in Russian)
- Al-Fauzan, A. *Illyustratsii dlya izuchayushchikh arabskiy yazyk kak inostranny* [Illustrations for Learners of Arabic as a Foreign Language]. Konya: Tekinskiy knizhnyy dom, 2017. (in Russian)
- Al-Naka, M., and R. Tayma. *Bazovaya kniga dlya prepodavaniya arabskogo yazyka nositelyam drugikh yazykov: podgotovka, analiz i otsenka* [A Basic Book for Teaching Arabic to Speakers of Other Languages: Preparation, Analysis, and Evaluation]. Mecca Al-Mukarrama: Universitet Umm Al-Kura, 1983. (in Russian)
- Al-Naka, M. *Prepodavaniye arabskogo yazyka nositelyam drugikh yazykov: osnovy, podkhody i metody obucheniya* [Teaching Arabic to Speakers of Other Languages: Foundations, Approaches, and Methods]. Mecca Al-Mukarrama: Universitet Umm Al-Kura, 1985. (in Russian)
- Al-Vakil, Kh., and M. Al-Mufti. *Kontseptsiya uchebnykh programm: Elementy. Osnovy. Organizatsiya. Razvitiye* [The Concept of Curricula: Elements, Foundations, Organization, Development]. Cairo: Anglo-egipetskaya biblioteka, 2004. (in Russian)

Автор туралы мәліметтер

¹ **Галваш Мухаммед Риад** – филология ғылымдарының кандидаты, Асуан университетінің шетел тілдері факультетінің орыс тілі кафедрасының меңгерушісі (Каир, Египет).
dr.mohamedriad63@gmail.com
ORCID: 0009-0003-6753-1789

Author information

¹ **Ghalwash Mohamed Riad** – Candidate of Philological Sciences, Head of the Russian Language Department, Faculty of Foreign Languages, Aswan Universit (Cairo, Egypt).
dr.mohamedriad63@gmail.com
ORCID: 0009-0003-6753-1789



Сведения об авторе

¹ **Галваш Мухаммед Риад** – кандидат филологических наук, заведующий кафедрой русского языка факультета иностранных языков, Асуанский университет (Каир, Египет).
dr.mohamedriad63@gmail.com
ORCID: 0009-0003-6753-1789